

SVETOVÝ ANTIDOPINGOVÝ KÓDEX

MEDZINÁRODNÁ NORMA

OCHRANA SÚKROMIA A OSOBNÝCH ÚDAJOV

JANUÁR 2015



Medzinárodná norma pre ochranu súkromia a osobných údajov

Medzinárodná norma pre ochranu súkromia a osobných údajov Svetového antidopingového Kódexu (ISPPPI) je povinnou medzinárodnou normou vypracovanou v rámci Svetového antidopingového programu.

Medzinárodná norma pre ochranu súkromia a osobných údajov bola po prvýkrát prijatá 9. mája 2009 a nadobudla účinnosť 1. júna 2009. Priložená ISPPPI obsahuje revízie ISPPPI a bola schválená Výkonným výborom WADA na Svetovej konferencii o dopingu v športe v Johannesburgu dňa 15. novembra 2013. Účinnosť nadobudne dňa 1. januára 2015.

Oficiálny text Medzinárodnej normy pre ochranu súkromia a osobných údajov bude uchovávať *WADA* a bude vydaný v angličtine a francúzštine. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi anglickým a francúzskym textom rozhoduje znenie v angličtine.

Vydala:

Svetová antidopingová agentúra
Stock Exchange Tower
800 Place Victoria (Suite 1700)
PO Box 120
Montreal, Quebec
Kanada H4Z 1B7

URL: www.wada-ama.org

Tel: + 1 514 904 9232

Fax: + 1 514 904 8650

E-mail: code@wada-ama.org

ÚVOD

Medzinárodná norma pre ochranu súkromia a osobných údajov Svetového antidopingového Kódexu (ISPPPI) je povinnou medzinárodnou normou vypracovanou v rámci Svetového antidopingového programu.

WADA a antidopingové organizácie zdieľajú zodpovednosť za to, aby osobné údaje spracúvané v súvislosti s antidopingovými aktivitami boli chránené v zmysle požiadaviek zákonov, princípov a noriem na ochranu osobných údajov a súkromia. Hlavným cieľom tejto *medzinárodnej normy* je zabezpečiť, aby organizácie a osoby zapojené do antidopingu v športe uplatnili vhodnú, dostatočnú a účinnú ochranu osobných údajov, ktoré spracúvajú, bez ohľadu na to, či je to tiež vyžadované platnými zákonmi.

Skupina expertov WADA preskúmala, prerokovala a pripravila tento dokument, pričom vzala do úvahy Pokyny pre ochranu osobných údajov a cezhraničný prenos osobných údajov Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) z roku 1980; Dohovor o ochrane osôb pri automatizovanom spracovaní osobných údajov (ETS č. 108) Rada Európy; súkromnú sieť APEC Privacy; Chartu základných práv Európskej únie, Smernice č. 95/46 /ES Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie z 24. októbra 1995 o spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov, a ďalšie medzinárodné a regionálne pravidlá a normy na ochranu údajov.

Oficiálny text Medzinárodnej normy pre ochranu súkromia a osobných údajov bude uchovávať WADA a bude vydaný v angličtine a francúzštine. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi anglickým a francúzskym textom rozhoduje znenie v angličtine.

OBSAH

<u>PRVÁ ČASŤ: ÚVOD, USTANOVENIA KÓDEXU A DEFINÍCIE POJMOV</u>	1
1.0 Úvod a rozsah	1
2.0 Ustanovenia Kódexu	1
3.0 Termíny a definície	5
<u>DRUHÁ ČASŤ: NORMY PRE NAKLADANIE S OSOBNÝMI ÚDAJMI</u>	7
4.0 <u>Spracovanie osobných údajov</u> v súlade s medzinárodnými normami a platnými zákonmi	7
5.0 <u>Spracovanie</u> relevantných a primeraných <u>osobných údajov</u>	8
6.0 <u>Spracovanie osobných údajov</u> v súlade so zákonom alebo so súhlasom	9
7.0 Zabezpečenie príslušných informácií poskytovaných účastníkom a ďalším osobám	11
8.0 Zverejnenie <u>osobných údajov</u> inej antidopingovej organizácií a tretím stranám	12
9.0 Zachovanie bezpečnosti <u>osobných údajov</u>	14
10.0 Zadržiavanie osobných údajov v nevyhnutnom prípade a zabezpečenie ich likvidácia	15
11.0 Práva účastníkov a ďalších osôb v súvislosti s <u>osobnými údajmi</u>	15
PRÍLOHA A k MEDZINÁRODNEJ NORME PRE OCHRANU SÚKROMIA A OSOBNÝCH ÚDAJOV	17

PRVÁ ČASŤ: ÚVOD, USTANOVENIA KÓDEXU A DEFINÍCIE

1.0 Úvod a rozsah

Účelom Medzinárodnej normy pre ochranu súkromia a osobných údajov je zabezpečiť, aby *antidopingové organizácie* poskytli primeranú, dostatočnú a účinnú ochranu súkromia na osobných údajov, ktoré spracúvajú pri riadení antidopingových programov. Uznáním faktu, že osobné údaje získané v súvislosti a antidopingom môžu zasahovať a podmieniť právo na súkromie *osôb* zúčastňujúcich sa a spojených s organizovaným športom.

Kódex, obzvlášť, vyžaduje od *športovcov a sprievodného personálu športovca* poskytnúť *antidopingovým organizáciám* veľké množstvo osobných údajov. V dôsledku toho je nevyhnutné, aby *antidopingové organizácie* primerane chránili osobné údaje, ktoré spracúvajú a to tak pre dodržanie právnych noriem ako, aj pre zabezpečenie trvalej dôvery tých, ktorí sú zapojení do organizovaného športu.

Kódex uznáva a potvrdzuje, že je dôležité zabezpečiť, aby boli plne rešpektované práva na ochranu súkromia osôb, na ktoré sa vzťahujú antidopingové programy stanovené *Kódexom*. Na podporu tohto záväzku stanovuje táto *medzinárodná norma* pre *antidopingové organizácie* záväzné pravidlá a normy, týkajúce sa ochrany osobných údajov.

V súlade s ďalšími *medzinárodnými normami*, ktoré boli doteraz vytvorené a zavedené, táto *medzinárodná norma* stanovuje minimálny, bežný súbor pravidiel, ktorému sa musia *antidopingové organizácie* prispôbiť pri zhromažďovaní a nakladaní s osobnými údajmi v súlade s *Kódexom*. V niektorých prípadoch môžu príslušné zákony vyžadovať od *antidopingových organizácií*, aby použili pravidlá alebo normy, ktoré presahujú rámec stanovený v tejto norme. Pre účely tejto *medzinárodnej normy*, definície pojmov vymedzené v *Kódexe* sú písané kurzívou a definície dodatočne vytvorené pre účely tejto *medzinárodnej normy* sú podčiarknuté.

2.0 Ustanovenia Kódexu

Nasledujúce články *Kódexu* sa priamo vzťahujú na túto Medzinárodnú normu pre ochranu súkromia a osobných údajov:

➤ Článok 14 Kódexu Dôvernosť a poskytovanie informácií

Zásady koordinácie antidopingových výsledkov, transparentnosti, zodpovednosti a rešpektovania súkromia všetkých *športovcov* alebo iných *osôb* sú:

14.1 Informácie týkajúce sa *nepriaznivých analytických nálezov, atypických nálezov* a iných údajných porušení antidopingových pravidiel

14.1.1 Oznámenie o porušení antidopingového pravidla *športovcom* a inými *osobami*

Forma a spôsob oznámenia o údajnom porušení antidopingového pravidla bude taká, ako je uvedené v pravidlách *antidopingovej organizácie*, ktorá má zodpovednosť za nakladanie s výsledkami.

14.1.2 Oznámenie o porušení antidopingového pravidla *národným antidopingovým organizáciám*, medzinárodným federáciám a *WADA*.

Antidopingová organizácia so zodpovednosťou za nakladanie s výsledkami bude taktiež informovať *národnú antidopingovú organizáciu* príslušného *športovca*, medzinárodnú federáciu a *WADA* o tvrdení týkajúcom sa porušenia antidopingového pravidla zároveň s oznámením *športovcovi* alebo inej *osobe*.

14.1.3 Obsah oznámenia o porušení antidopingového pravidla

Oznámenie bude obsahovať: meno *športovca*, krajinu, šport a príslušnú disciplínu, súťažnú úroveň *športovca*, či bol test vykonaný *počas súťaže* alebo *mimo súťaže*, dátum odobratia *vzorky*, výsledok analýzy, ktorý predložilo laboratórium a iné informácie, ktoré požaduje Medzinárodná norma pre testovanie a vyšetrovania alebo, v prípade porušenia iného antidopingového pravidla, než je uvedené v článku 2.1, pravidlo, ktoré bolo porušené a základ pre tvrdené porušenie.

14.1.4 Správa o priebehu

Okrem prípadov týkajúcich sa vyšetrovaní, ktoré nevyústili do oznámenia o porušení antidopingového pravidla podľa článku 14.1.1, *antidopingové organizácie* uvedené v článku 14.1.2 budú pravidelne dostávať aktualizované informácie o priebehu a záveroch akéhokoľvek preskúmania alebo o konaní, ktoré bude vykonané podľa článkov 7, 8 alebo 13 a dostanú včasné, písomné a zdôvodnené vysvetlenie alebo rozhodnutie, ktoré vysvetlí, ako bola záležitosť vyriešená.

14.1.5 Dôvernosť

Organizácie príjemcu nesmú poskytnúť tieto informácie nikomu inému ako *osobám*, ktoré ich potrebujú vedieť (ktoré by zahŕňali príslušný personál daného *národného olympijského výboru*, národnej federácie a tím *v kolektívnom športe*) skôr, ako *antidopingová organizácia* zodpovedná za nakladanie s výsledkami tieto informácie zverejní alebo nezverejní v lehote predpísanej v článku 14.3.

[Poznámka k článku 14.1.5: Každá antidopingová organizácia musí mať vo svojich vlastných antidopingových pravidlách upravené postupy na ochranu dôverných informácií a na vyšetrovanie a postihovanie nedovoleného odhalenia dôverných informácií ktorýmkoľvek zamestnancom či zástupcom antidopingovej organizácie.]

14.2 Oznámenie o rozhodnutí týkajúcom sa porušenia antidopingového pravidla a žiadosť o spis

14.2.1 Rozhodnutia o porušení antidopingového pravidla vydané podľa článku 7.10, 8.4, 10.4, 10.5, 10.6, 10.12.3 alebo 13.5 budú zahŕňať úplné odôvodnenie rozhodnutia vrátane, ak je to príslušné, odôvodnenie prečo nebola uložená maximálna možná sankcia. V prípadoch, keď rozhodnutie nie je v anglickom alebo francúzskom jazyku, *antidopingová organizácia* poskytne krátke zhrnutie rozhodnutia v anglickom alebo francúzskom jazyku a podporné dôvody.

14.2.2 *Antidopingová organizácia*, ktorá má právo podať odvolanie voči rozhodnutiu doručenému podľa článku 14.2.1, môže v rámci 15 dní od doručenia rozhodnutia požadovať kópiu úplného spisu vzťahujúceho sa na rozhodnutie.

14.3 Zverejnenie

14.3.1 Totožnosť ktoréhokoľvek *športovca* alebo inej *osoby*, o ktorej *antidopingová organizácia* tvrdí, že porušila antidopingové pravidlo, môže byť zverejnená *antidopingovou organizáciou* zodpovednou za nakladanie s výsledkami až po tom, ako bolo vykonané oznámenie *športovcovi* alebo inej *osobe* v súlade s článkami 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 alebo 7.7 a príslušným *antidopingovým organizáciám* v súlade s článkom 14.1.2.

14.3.2 Najneskôr do dvadsiatich dní po tom, ako bolo stanovené konečné rozhodnutie v odvolacom konaní podľa článku 13.2.1 alebo 13.2.2, alebo ak sa upustilo od takéhoto odvolania alebo sa od pojednávania v súlade s článkom 8 upustilo, alebo tvrdenie o porušení antidopingového pravidla nebolo inak včas napadnuté, musí *antidopingová organizácia* zodpovedná za nakladanie s výsledkami *zverejniť*, ako bola antidopingová záležitosť vyriešená, a to vrátane konkrétneho športu, antidopingového pravidla, ktoré bolo porušené, mena *športovca* alebo inej *osoby*, ktorá pravidlo porušila, *zakázanej látky* alebo *metódy*, ktorá bola použitá, a uložených *dôsledkov*. Rovnaká *antidopingová organizácia* musí taktiež zverejniť do

dvadsiatich dní výsledky konečného rozhodnutia o odvolaní týkajúcom sa porušenia antidopingového pravidla vrátane informácie popísanej vyššie.

14.3.3 V prípade, keď je po pojednávaní alebo po odvolaní rozhodnuté, že *športovec* alebo iná *osoba* neporušila antidopingové pravidlo, môže byť rozhodnutie zverejnené iba so súhlasom *športovca* alebo inej *osoby*, ktorej sa rozhodnutie týka. *Antidopingová organizácia* zodpovedná za nakladanie s výsledkami vyvinie primerané úsilie na získanie tohto súhlasu, a pokiaľ ho získa, následne zverejní rozhodnutie v celom jeho rozsahu alebo v tak upravenej forme, ktorú schváli *športovec* alebo iná *osoba*.

14.3.4 Zverejnenie bude vykonané minimálne tak, že *antidopingová organizácia* umiestni požadovanú informáciu na svojej internetovej stránke a ponechá ju tam po dobu, ktorá je dlhšia ako jeden mesiac alebo počas trvania doby *zákazu činnosti*.

14.3.5 Žiadna *antidopingová organizácia* alebo akreditované laboratórium *WADA*, alebo ich pracovníci nebudú verejne komentovať konkrétne skutočnosti žiadneho práve prebiehajúceho prípadu (v protiklade k všeobecnému popisu činnosti a k vedeckým aspektom), s výnimkou reakcií na verejné komentáre *športovcov*, inej *osoby* alebo ich zástupcov.

14.3.6 Povinné *zverejňovanie* požadované v článku 14.3.2 sa nebude vyžadovať v prípadoch, keď je *športovec* alebo iná *osoba*, o ktorej bolo rozhodnuté, že sa dopustil porušenia antidopingového pravidla *mladistvý*. Akékoľvek dobrovoľné *zverejnenie* v prípade zahŕňajúcom *mladistvého* bude primerané ku skutkovej podstate a okolnostiam daného prípadu.

14.4 Štatistické hlásenia

Antidopingové organizácie budú minimálne raz ročne zverejňovať všeobecné štatistické správy o *dopingových kontrolách* a kópiu správy poskytnú *WADA*. *Antidopingové organizácie* môžu taktiež zverejniť správy s priradením mena každého testovaného *športovca* a dátumu každého *testovania*. *WADA* bude minimálne raz ročne zverejňovať štatistické informácie sumarizujúce informácie, ktoré dostane od *antidopingových organizácií* a laboratórií.

14.5 Centrálna databáza informácií o *dopingovej kontrole*

WADA bude pôsobiť ako centrálna databáza informácií o *testovaní v rámci dopingovej kontroly* a jej výsledkoch, vrátane predovšetkým údajov z *biologického pasu športovca* u *športovcov medzinárodnej úrovne* a *športovcov národnej úrovne* a informácií o mieste pobytu *športovcov*, vrátane tých, ktoré sú uvedené v *Registri pre testovanie*. Na pomoc koordinovanému plánovaniu distribúcie testov, a aby nedošlo k zbytočnej duplicitě *testovania* rôznymi *antidopingovými organizáciami*, bude každá *antidopingová organizácia* oznamovať všetky *súťažné* i *mimo súťažné* testovania týchto *športovcov* do centrálnej databázy *WADA*, pričom použije systém *ADAMS* alebo iný systém, ktorý schváli *WADA*, a to čo najskôr po vykonaní

takéhoto testovania. Táto informácia bude sprístupnená na príslušných miestach a v súlade s uplatniteľnými pravidlami *športovcovi, národnej antidopingovej organizácii športovca* a medzinárodnej federácii a ktorýmkoľvek iným *antidopingovým organizáciám*, ktoré majú právomoc *testovať športovca*.

Pre fungovanie takejto centrálnej databázy informácií o *testovaní* v rámci *dopingovej kontroly* a rozhodnutí o nakladaní s výsledkami *WADA* vyvinula *ADAMS*, databázový systém, ktorý zohľadňuje zásady ochrany osobných údajov. Presnejšie, *WADA* vyvinula *ADAMS* tak, aby bol v súlade s predpismi a normami ochrany osobných údajov platných pre *WADA* a ďalšie organizácie používajúce *ADAMS*. Dôverné údaje o *športovcovi, sprievodnom personáli športovca* alebo ďalších, ktorí sú súčasťou antidopingových aktivít, bude *WADA* (ktorá je pod dohľadom kanadských úradov na ochranu osobných údajov) uchovávať ako prísne dôverné a v súlade s Medzinárodnou normou pre ochranu súkromia a osobných údajov.

14.6 Ochrana osobných údajov

Antidopingové organizácie môžu zhromažďovať, uchovávať, spracovávať alebo zverejňovať osobné údaje týkajúce sa *športovcov* a iných *osôb*, ak je to potrebné a vhodné, na výkon svojich antidopingových aktivít podľa *Kódexu* a *medzinárodných noriem (vrátane najmä Medzinárodnej normy na ochranu súkromia a osobných údajov)* a v súlade s aplikovateľným právom.

[Poznámka k článku 14.6: Všimnite si, že článok 22.2 uvádza, že „Každá vláda pripraví legislatívu, nariadenia, politiku alebo administratívne postupy na spoluprácu a zdieľanie informácií s antidopingovými organizáciami a zdieľanie dát medzi antidopingovými organizáciami, ako je uvedené v Kódexe.“]

3.0 Termíny a definície

3.1 Vybrané zadané termíny z *Kódexu*:

Antidopingová organizácia (*Anti-Doping Organization*): *Signatár* zodpovedný za prijatie pravidiel pre zavedenie, plnenie a dodržiavanie akejkoľvek časti procesu *dopingovej kontroly*. Zahŕňa napríklad Medzinárodný olympijský výbor, Medzinárodný paralympijský výbor, *organizátorov významných podujatí*, ktorí uskutočňujú *testovanie* na svojich *podujatiach*, ďalej zahŕňa *WADA*, medzinárodné federácie a *národné antidopingové organizácie*.

Športovec (*Athlete*): Akákoľvek *osoba*, ktorá súťaží v športe na medzinárodnej úrovni (ako sú definované jednotlivými medzinárodnými federáciami) alebo na národnej úrovni (ako sú definované jednotlivými

národnými antidopingovými organizáciami). Antidopingová organizácia môže na základe vlastného úsudku aplikovať antidopingové pravidlá voči športovcovi, ktorý nie je ani športovcom medzinárodnej úrovne ani športovcom národnej úrovne, a tak ich zahrnúť do definície „športovca“. Vo vzťahu ku športovcom, ktorí nie sú ani športovcami medzinárodnej úrovne, ani športovcami národnej úrovne, si antidopingová organizácia môže zvoliť: realizovať obmedzené testovanie alebo žiadne testovanie; analyzovať vzorky nie na plný rozsah zakázaných látok; požadovať obmedzené alebo žiadne informácie o miestach pobytu športovca alebo nevyžadovať rozšírené TUE. Avšak ak športovec, nad ktorým má právomoc antidopingová organizácia, a ktorý súťaží na nižšej ako medzinárodnej alebo národnej úrovni, sa dopustí porušenia antidopingového pravidla podľa článku 2.1, 2.3 alebo 2.5, potom sa musia uplatniť dôsledky uvedené v Kódexe (okrem článku 14.3.2). Na účely článkov 2.8 a 2.9 a na účely antidopingovej informovanosti a vzdelávania, sa za športovca považuje akákoľvek osoba, ktorá sa zúčastňuje športu, ktorý spadá pod právomoc ktoréhokoľvek signatára, vlády alebo inej športovej organizácie, ktorá prijala Kódex.

[Poznámka: Z tejto definície je zrejmé, že všetci športovci medzinárodnej i národnej úrovne podliehajú antidopingovým pravidlám Kódexu. Medzinárodné federácie a národné antidopingové organizácie presne definujú medzinárodnú a národnú úroveň jednotlivých športov vo svojich antidopingových pravidlách. Táto definícia rovnako dovoľuje, aby si každá národná antidopingová organizácia, pokiaľ sa tak rozhodne, mohla rozšíriť svoj antidopingový program okrem športovcov medzinárodnej a národnej úrovne aj na súťažiacich na nižšej úrovni súťaženia alebo na jednotlivcov, ktorí sa angažujú vo fitness aktivitách, ale vôbec nesúťažia. Tak by si napríklad národná antidopingová organizácia mohla zvoliť testovať súťažiacich rekreačnej úrovne, ale nepožadovať rozšírenie TUE. Avšak porušenie antidopingového pravidla zahrňajúce nepriaznivý analytický nález alebo falšovanie vyústi do všetkých dôsledkov uvedených v Kódexe (s výnimkou článku 14.3.2). Rozhodnutie, či sa dôsledky vzťahujú na športovcov rekreačnej úrovne, ktorí sa zapájajú do fitness aktivít, ale nikdy nesúťažia, je ponechané národnej antidopingovej organizácii. Rovnako tak organizátor významného podujatia, ktorý realizuje podujatie len pre súťažiacich vrcholovej úrovne, si môže zvoliť testovať súťažiacich, ale neanalyzovať vzorky na plný rozsah zakázaných látok. Športovci súťažiaci na súťažiach každej úrovne by mali mať možnosť využívať výhody z antidopingovej informovanosti a vzdelávania.]

Sprievodný personál športovca (*Athlete Support Personnel*): Akýkoľvek kouč, tréner, manažér, agent, člen realizačného tímu, funkcionár, lekárske a iné zdravotnícke osoby, rodič alebo akákoľvek iná osoba, ktorá pomáha, lieči alebo inak spolupracuje so športovcom, ktorý sa zúčastňuje súťaže alebo sa na ňu pripravuje.

Účastník (*Participant*): Ktorýkoľvek športovec alebo sprievodná osoba športovca.

3.2 Termíny definované Medzinárodnou normou pre ochranu súkromia a osobných údajov

Antidopingové aktivity: Aktivity uvedené v *Kódexe a medzinárodných normách* vykonávané antidopingovými organizáciami a zástupcami ich tretej strany, za účelom stanovenia miesta porušenia antidopingových pravidiel, vrátane zhromažďovania informácií o pobyte; vykonávaní testov; výkon nakladania s výsledkami; stanovenie, či použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy športovcom je prísne obmedzené na legitímne a zdokumentované liečebné účely; vzdelávanie účastníkov o ich právach a povinnostiach; vedenie vyšetrovania porušení antidopingových pravidiel; a začatie súdneho konania proti tým, ktorí sa údajne dopustili takého porušenia.

Osobné údaje: informácie, vrátane a bez obmedzenia sa na citlivé osobné údaje, týkajúce sa identifikovaného alebo identifikovateľného účastníka alebo vo vzťahu k iným osobám, ktorých údaje sú spracovávané len v kontexte antidopingových aktivít vlastnej antidopingovej organizácie.

[Poznámka k článku 3.2: Je zrejmé, že osobné údaje vrátane, ale nie len s obmedzením sa na ne, údaje týkajúce sa mena športovca, dátum narodenia, kontaktné podrobnosti a športové vzťahy, miesto pobytu, udelená výnimka pre terapeutické použitie (ak existuje), výsledky antidopingových testov, a nakladanie s výsledkami (vrátane disciplinárneho vypočutia, odvolaní a sankcií). Osobné údaje vrátane osobných podrobností a kontaktných údajov týkajúce sa iných osôb, ako sú lekári a iné osoby podieľajúce sa na liečbe alebo napomáhajúce športovcovi v rámci antidopingovej činnosti. Tieto informácie zostávajú osobnými údajmi a sú regulované touto normou počas celej doby trvania ich spracovania, a to bez ohľadu na to, či príslušný jedinec naďalej podieľa na organizovanom športe.]

Spracúvanie (a jeho obdoby, spracovanie a spracovaný): zberanie, zachovanie, ukladanie, zverejňovanie, presun, prenos, úprava, vymazávanie alebo iné využitie osobných údajov.

Narušenie bezpečnosti: každé neoprávnené a / alebo nezákonné spracúvanie, vrátane prístupu k osobným údajom či už v elektronickej alebo papierovej kópie alebo inej formy, alebo prelnanie s informačným systémom, ktorý ohrozuje súkromie, bezpečnosť, dôvernosť alebo celistvosť osobných údajov.

Citlivé osobné údaje: osobné údaje rasového alebo etnického pôvodu týkajúce sa účastníka, spáchanie trestného činu (trestné alebo iné), zdravotné informácie (vrátane informácií získaných z analýzy vzoriek športovca alebo odberov) a genetická informácia.

Tretia strana: každá fyzická osoba alebo právnická osoba iná ako fyzická osoba, ktorej sa týkajú príslušné osobné údaje, antidopingové organizácie a zástupcovia tretej strany.

Zástupca tretej strany: každá fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo subjekt, okrem iného vrátane subdodávateľov a ich subdodávateľov, tým že spracúvajú osobné údaje pre alebo v mene antidopingovej organizácie.

DRUHÁ ČASŤ: NORMY PRE NAKLADANIE S OSOBNÝMI ÚDAJMI

4.0 Spracovanie osobných údajov v súlade s medzinárodnými normami a platnými zákonmi

4.1 Táto medzinárodná norma stanovuje minimálny súbor požiadaviek vzťahujúcich sa na spracúvanie osobných údajov antidopingovými organizáciami a ich zástupcami tretích strán v rámci ich antidopingových aktivít. Všetky *antidopingové organizácie* musia postupovať v súlade s touto normou, a to aj v prípade, keď ich požiadavky presahujú tie, ktoré sú stanovené platnými zákonmi na ochranu údajov a/alebo zákonmi na ochranu súkromia daných *antidopingových organizácií*, použiteľných pre nevyhnutnú potrebu chrániť súkromie *účastníkov* a iných *osôb* podieľajúcich sa a spojených s antidopingom v športe.

[Poznámka k článku 4.1: Antidopingové organizácie spolu s akýmikoľvek zástupcami tretej strany, ktorí spracúvajú osobné údaje pre alebo v mene antidopingových organizácií, musia splniť minimálne požiadavky stanovené touto medzinárodnou normou, za predpokladu, že to nie je v rozpore s inými

platnými zákonmi. V prípadoch, ak uplatnenie tejto medzinárodnej normy môže spôsobiť porušenie iných platných zákonov antidopingovou organizáciou, potom tieto zákony majú prednosť. Tento výsledok nepovedie k stanoveniu nedodržania Svetového antidopingového kódexu.]

4.2 Antidopingové organizácie môžu byť predmetom zákonov a predpisov na ochranu osobných údajov a súkromia stanovením požiadaviek, ktoré prekračujú rámec uvedený touto medzinárodnou normou. Za takýchto okolností musia antidopingové organizácie zabezpečiť, aby nimi spracúvanie osobných údajov bolo v súlade so všetkými týmito zákonmi a predpismi pre ochranu údajov a ochranu súkromia.

[Poznámka k článku 4.2: Antidopingové organizácie v niektorých krajinách môžu byť predmetom zákonov a predpisov, ktoré upravujú nimi spracúvanie osobných údajov vzťahujúcich sa okrem účastníkov aj na fyzické osoby, ako aj na ich vlastných zamestnancov alebo zamestnancov zamestnaných inými antidopingovými organizáciami, alebo stanovujú dodatočné obmedzenia nad rámec tejto medzinárodnej normy. Vo všetkých takýchto prípadoch sa od antidopingových organizácií očakáva, že budú postupovať v súlade s platnými zákonmi a predpismi na ochranu súkromia a osobných údajov.]

5.0 Spracovanie relevantných a primeraných osobných údajov

5.1 Antidopingové organizácie budú spracovávať len osobné údaje nevyhnutné za účelom vykonania antidopingových aktivít stanovených Kódexom a medzinárodnými normami, alebo keď si to inak vyžaduje platný zákon, predpisy alebo povinné procesné konanie, ak takéto spracúvanie nie je v rozpore s platnými zákonmi na ochranu súkromia a osobných údajov.

5.2 Antidopingové organizácie nebudú spracovávať osobné údaje, ktoré sú irelevantné alebo zbytočné v súvislosti s ich antidopingovými aktivitami, ako je uvedené v článku 5.1.

[Poznámka k článku 5.2: Antidopingové organizácie preveria rôzne súvislosti, na základe ktorých spracúvajú osobné údaje, aby sa zabezpečilo, že spracovanie osobných údajov v akomkoľvek danom prípade je potrebné pre dosiahnutie jedného z účelov uvedených v článku 5.1. Tam, kde antidopingové organizácie nemôžu preukázať, že spracovanie je nevyhnutné, upustia od spracovania osobných údajov.]

5.3 Obzvlášť, len s výnimkou vyžadovanou *Kódexom* alebo alebo výslovne v súlade so zákonom:

a. *Antidopingové organizácie spracúvajú osobné údaje* (zahŕňajúce spracovanie citlivých osobných údajov týkajúcich sa *športovcov* a spracovanie nie citlivých osobných údajov týkajúcich sa *účastníkov* a prípadne ďalších *osôb*), s cieľom zistiť, či použitie zakázanej látky alebo zakázanej metódy *športovcom* je prísne vymedzené na legitímne a zdokumentované liečebné účely, spracujú len tie osobné údaje, ktoré sú vhodné a nevyhnutné pre vykonanie tohto zistenia, ako je vyžaduje Medzinárodná norma pre terapeutické výnimky.

b. *Antidopingové organizácie, ktoré spracúvajú osobné údaje* týkajúce sa *účastníkov* a ďalších *osôb* za účelom vykonania *testovania*, spracujú len tie osobné údaje (vrátane informácií o pobyte a informácií o terapeutických výnimkách), vhodné a nevyhnutné pre vykonanie *testovania* (napr plánovanie distribúcie testu, odoberanie vzorky, nakladanie so vzorkou, preprava vzorky do laboratória a súvisiace záležitosti), v súlade s *Kódexom* a/alebo s Medzinárodnou normou pre testovanie a vyšetrenie.

c. *Antidopingové organizácie, ktoré spracúvajú osobné údaje* týkajúce sa *účastníkov* a ďalších *osôb*, za účelom zapojiť sa do vyšetrenia a nakladania s výsledkami (vrátane súvisiacich disciplinárnych vypočutí, odvolaní a vykonaných rozhodnutí) spracujú len tie osobné údaje, vrátane ale nie s obmedzením sa na informácie o mieste pobytu, terapeutické výnimky a výsledky testov, vhodné a nevyhnutné pre vyšetrenie a stanovenie jedného alebo viacerých porušení antidopingových pravidiel.

d. *Antidopingové organizácie môžu spracúvať osobné údaje* týkajúce *účastníkov* a iných *osôb* na iné špecifické účely, za predpokladu, že tieto účely sa vzťahujú výhradne na boj proti dopingu a sú v tomto boji zistené ako závažné, po riadnom zdokumentovaní a zhodnotení vykonanom *antidopingovou organizáciou*.

[Poznámka k článku 5.3.d: Za určitých okolností to môže byť vhodné alebo nevyhnutné pre antidopingové organizácie spracovať osobné údaje pre ďalšie účely, okrem tých, ktoré sú uvedené v článkoch 5.3.a.-c, s cieľom účinne sa zapojiť do boja proti dopingu. Tieto účely môžu zahŕňať, napríklad, rozvoj a zlepšenie postupov plánovania testov a procesov testovania a spracovania. Toto spracovanie musí byť spojené

výhradne s bojom proti dopingu a môže k tomu dôjsť len vtedy, ak antidopingová organizácia zdokumentovala potrebu vykonať takéto spracovanie.]

5.4 Osobné údaje spracované antidopingovou organizáciou musia byť spracované spravodlivo a musia byť presné, úplné a neustále aktualizované. *Antidopingové organizácie* musia opraviť alebo zmeniť akékoľvek osobné údaje, o ktorých vedia, že sú nesprávne alebo nepresné, akonáhle to bude možné, s prihliadnutím na povinnosti *účastníkov*, v súlade s článkom 14.3 *Kódexu* a článku 11 Medzinárodnej normy pre testovanie a vyšetrovanie.

[Poznámka k článku 5.4: Tam, kde sú účastníci zodpovední za poskytovanie svojich osobných údajov priamo antidopingovým organizáciám a pre dosiahnutie ich správnosti, mali by byť o tejto povinnosti informovaní, a kedykoľvek je to možné, ponúknuť im prostriedk, aby to splnili. Napríklad, to môže zahŕňať vybavovanie prístupu jednotlivcov k svojim osobným údajom cez internet prostredníctvom nástrojov a prostriedkov priameho pripojenia.]

6.0 Spracovanie osobných údajov v súlade so zákonom alebo so súhlasom

6.1 *Antidopingové organizácie spracujú len osobné údaje:*

- na právoplatných právnych základoch, ktoré môžu zahŕňať dodržiavanie zákonných povinností, plnenie zmluvy alebo na ochranu životne dôležitých záujmov *účastníka* a ďalších *osôb*; alebo
- kde je to povolené, na základe informovaného súhlasu *účastníka* alebo inej *osoby*, s výhradou výnimiek uvedených v článku 6.2.b, 6.3 a 6.4 tejto *medzinárodnej normy*.

*[Poznámka k článku 6.1: Táto medzinárodná norma predpokladá, že osobné údaje budú spracované v prípadoch, keď zákon toto spracúvanie výslovne ustanovuje, alebo so súhlasom účastníkov, na ktoré sa vzťahujú príslušné výnimky, aby sa účastníkom alebo iným osobám zabránilo porušovaniu *Kódexu*. Hlavnú zodpovednosť za získanie súhlasu športovca, a / alebo jeho nadväzného pomocného personálu športovca, bude spočívať na antidopingovej organizácii (ách), ktorá zaraďuje daného športovca do svojho registra pre testovanie.]*

6.2 Kde *antidopingové organizácie* spracujú osobné údaje so súhlasom, *antidopingové organizácie* zabezpečia v záujme získania informovaného súhlasu, aby príslušné informácie boli poskytované na *účastníka*, alebo *osobu*, ktorej sa osobné údaje týkajú ako je to podrobnejšie opísané v článku 7.

a. *Antidopingové organizácie* budú informovať *účastníkov* o negatívnych dôsledkoch, ktoré by mohli vyplývať z ich odmietnutia zúčastniť sa *dopingovej kontroly*, vrátane *testovania*, a z odmietnutia poskytnúť súhlas so spracovaním osobných údajov, ako sa vyžaduje na tento účel.

[Poznámka k článku 6.2.a: Aby sa predišlo pochybnostiam, účastníci musia byť informovaní, že ich odmietnutie zúčastniť sa dopingovej kontroly, pokiaľ to bude vyžadované, môže zabrániť ich pokračujúcemu zapojeniu v organizovanom športe a pre športovcov, okrem iných vecí, odmietnutie znamená porušenie Kódexu a zrušenie výsledkov súťaže. Účastník, ktorý sa domnieva, že antidopingová organizácia nekoná v súlade s touto medzinárodnou normou, môže oznámiť WADA v súlade s článkom 11.5, ktorá bez toho, aby neboli dotknuté žiadne iné práva účastníka, môže podľa platných právnych predpisov zvážiť dôvody pre sťažnosť..]

b. *Antidopingové organizácie* budú informovať *účastníkov*, ktorí bez ohľadu na akékoľvek odmietnutie, poskytnú alebo následne odvolajú súhlas so spracovaním ich osobných údajov *antidopingovou organizáciou*, pokiaľ nie je zakázané inými platnými právnymi predpismi, kde je to nevyhnutné, umožniť *antidopingovej organizácii*:

- začať alebo pokračovať vo vyšetrowaní podozrenia, že porušenie antidopingového pravidla sa vzťahuje na *účastníka*;
- vykonávať alebo sa podieľať na jednaní o podozrení, že porušenie antidopingového pravidla sa vzťahuje na *účastníka*; alebo
- stanoviť, vykonávať alebo brániť sa právnym tvrdeniam, vzťahujúcim sa na *antidopingovú organizáciu*, *účastníka* alebo oboje.

[Poznámka k článku 6.2.b: V niektorých vymedzených prípadoch, antidopingové organizácie musia mať možnosť spracovať osobné údaje aj bez prítomného súhlasu účastníka. Tieto výnimky sú nevyhnutné, aby sa zabránilo situáciám, kedy účastníci odmietnu udeliť súhlas alebo zrušia súhlas s cieľom obísť antidopingové úsilie a postupy a vyhnúť sa odhaleniu porušenia antidopingových pravidiel.]

6.3 Kde *antidopingové organizácie spracúvajú citlivé osobné údaje* so súhlasom, musia byť získané. výslovným a písomným súhlasom *účastníka alebo osoby*, ktorej sa osobné údaje týkajú. *Spracovanie citlivých osobných údajov* musí byť v súlade s osobitnými ochrannými opatreniami a postupami, ktoré sú stanovené v súlade s platnými zákonmi a predpismi na ochranu *osobných údajov*.

[Poznámka k článku 6.3: Táto medzinárodná norma ukladá ďalšie obmedzenia, kde antidopingové organizácie spracúvajú citlivé osobné údaje, ktoré odrážajú väčšiu citlivosť okolností spracovania týchto informácií. Hoci norma definuje citlivé osobné údaje zahrnuté výslovne do rôznych skupín informácií, to neznamená, že tieto informácie by nemali byť spracované antidopingovou organizáciou tak, ako to vyžaduje článok 5.1.]

6.4 V prípadoch, keď *účastník* je nespôsobilý poskytnúť informovaný súhlas z dôvodu veku, mentálnej kapacity alebo iného oprávneného dôvodu uznaného zákonom, právny zástupca *účastníka*, opatrovník alebo iný príslušný zástupca môže poskytnúť súhlas v mene *účastníka* na účely tejto *medzinárodnej normy*, ako aj na výkon práv *účastníka*, ktoré vyplývajú podľa nižšie uvedeného článku 11. *Antidopingové organizácie* zabezpečia, aby získanie súhlasu za týchto okolností bolo povolené príslušným zákonom.

7.0 Zabezpečenie príslušných informácií poskytovaných účastníkom a ďalším osobám

7.1 *Antidopingová organizácia* bude informovať *účastníka alebo osobu*, ktorej sa týka *osobný údaj*, o *spracovávaní* jeho *osobného údaju*. Táto informácia bude obsahovať:

- totožnosť *antidopingovej organizácie*, ktorá zhromažďuje osobné údaje;
- typy osobných údajov, ktoré môžu byť spracované;
- účely, na ktoré môžu byť použité osobné údaje a ako dlho môžu byť uchované;
- ďalších možných príjemcov osobných údajov, vrátane antidopingových organizácií v iných krajinách, kde účastník môže súťažiť, trénovať alebo cestovať;
- možnosti a okolnosti, za ktorých môžu byť osobné údaje zverejnené, pokiaľ je to povolené platným zákonom (tak ako zverejnenie výsledkov testov a rozhodnutí súdu);
- práva účastníka s ohľadom na osobné údaje podľa tejto medzinárodnej normy a prostriedky na vykonanie týchto práv, vrátane postupov na podanie žaloby na základe článku 11.5; a

- akúkoľvek inú informáciu nevyhnutnú na zabezpečenie, aby spracúvanie osobných údajov zostalo spravodlivé, rovnako ako informáciu o regulárnych autoritách alebo orgánoch, ktoré kontrolujú spracúvanie osobných informácií antidopingovými organizáciami.

7.2. *Antidopingové organizácie oznámia vyššie uvedené informácie účastníkom alebo iným osobám pred alebo v čase, keď zhromažďujú osobné údaje od účastníkov alebo iných osôb, a antidopingové organizácie musia reagovať na otázky alebo obavy účastníkov, týkajúce sa spracúvania svojich osobných údajov zo strany antidopingovej organizácie. Kde antidopingové organizácie získajú osobné údaje od tretích strán a nie priamo od účastníka, musia oznámiť vyššie uvedené informácie čo najskôr a bez zbytočného odkladu, pokiaľ to vo vzťahu k účastníkovi alebo inej osobe nebolo vykonané inými stranami. Vo výnimočných prípadoch, oznámenie účastníkovi alebo iným osobám, môže byť odložené alebo prerušené, kde poskytovanie takéhoto oznámenia možno odôvodnene považovať za ohrozenie antidopingového vyšetrovania alebo iné narušenie celistvosti antidopingového procesu. V takých prípadoch musí byť odôvodnenie meškania zdokumentované zodpovedajúcim spôsobom a účastníkovi alebo iným osobám poskytnutá informácia akonáhle to bude možné.*

[Poznámka k článku 7.2: Antidopingové organizácie by si mali uvedomiť, že základné princípy spravodlivosti vyžadujú, aby osobné údaje účastníkov boli spracúvané v rámci antidopingových aktivít, on alebo ona by mali dostať alebo mať prístup k informáciám, ktoré v jednotlivých podmienkach vysvetľujú účel a postup pre zber a spracovanie ich osobných údajov. Táto medzinárodná norma sa usiluje zabezpečiť, aby účastníci získali základný prehľad o úlohách a povinnostiach vykonávaných rôznymi organizáciami zapojenými do antidopingu v športe, ako aj tie, ktoré súvisia so spracúvaním osobných údajov. Za žiadnych okolností by antidopingové organizácie nemali účastníkov uviesť do omylu alebo ich dezinformovať za účelom zhromažďovania alebo použitia ich osobných údajov. Každá antidopingová organizácia by mala zabezpečiť, aby spracovanie osobných údajov bolo pre účastníkov primerane zrozumiteľné, napriek skutočnosti, že niektoré informácie týkajúce sa antidopingových aktivít, najmä informácie týkajúce sa plánovania testovania a vyšetrovania a konanie súvisiace s porušením antidopingových pravidiel, môžu vyžadovať dočasné odopretie účastníkom, s cieľom zachovať celistvosť antidopingového procesu. Podobne, oznámenie účastníkom môže byť tiež dočasne pozastavené, ak poskytovanie informácií by mohlo odôvodnene ohroziť prebiehajúce alebo hroziace vyšetrovanie vykonávané antidopingovou organizáciou alebo orgánmi na presadzovania práva.

Včasné zabezpečenie príslušných informácií účastníkom na základe tohto článku 7 je opodstatnené k nepriaznivým následkom, ktoré by mohli nastať, ak by bolo zistené, že účastníci sa dopustil porušenia antidopingového pravidla.]

7.3 *Antidopingové organizácie poskytnú vyššie uvedené informácie, spoločne s kontaktnými údajmi zodpovednej osobe menovanej podľa časti 9.1, a to spôsobom a vo formáte, či už písomne, ústne alebo inak, aby účastníci alebo osoby, na ktoré sa vzťahujú osobné údaje, mohli pochopiť jednoducho, s prihliadnutím k miestnym praktikám, zvykom a individuálnym okolnostiam spracovania osobných údajov.*

[Komentár k článku 7.3: Antidopingové organizácie potrebujú stanoviť čo najúčinnnejšie prostriedky na poskytovanie informácií v jednotlivých prípadoch, s vedomím, že účastník s písomným oznámením, pokiaľ je to možné bude kedykoľvek uprednostnený. Toto tiež môže zahŕňať vybavenie oznámenia prostredníctvom bežne dostupných zdrojov, ako sú brožúry a internetové stránky, samostatne alebo výhodnejšie v kombinácii so stručnejšími oznámeniami na formulári a ďalšou dokumentáciou poskytnutou priamo účastníkom.]

8.0 Zverejnenia osobných údajov inej *antidopingovej organizácií* a tretím stranám

8.1 *Antidopingové organizácie nezverejnia osobné údaje iným antidopingovým organizáciám okrem prípadov, keď sú takéto zverejnenia nevyhnutné na to, aby antidopingová organizácia obdržala osobné údaje na uplatnenie povinností podľa Kódexu a v súlade s platnými zákonmi na ochranu súkromia a osobných údajov.*

/Poznámka k článku 8.1: V mnohých prípadoch vyžadovaných Kódexom, je pre antidopingové organizácie nevyhnutné zdieľať určité osobné údaje týkajúce sa účastníkov s inými antidopingovými organizáciami, aby sa mohli zapojiť do testovania stanoveného Kódexom. Napríklad, môže sa to vyskytnúť v prípade súťažného a mimosúťažného testovania športovcov. V takýchto prípadoch budú antidopingové organizácie vzájomne spolupracovať, aby zabezpečili, že účasť účastníkov na takomto testovaní zostáva pre účastníkov vhodne prehľadná a spĺňa predpisy stanovené v tejto medzinárodnej norme a príslušných zákonoch./

- 8.2** *Antidopingové organizácie nezverejnia osobné údaje iným antidopingovým organizáciám:*
- (i), keď príjemca *antidopingovej organizácie* nemôže vytvoriť právny stav, odbornosť alebo nevyhnutnosť získania osobných údajov;
 - (ii), ak existujú dôkazy, že prijímajúce *antidopingové organizácie* nie sú alebo nemôžu byť v súlade s touto *medzinárodnou normou*;
 - (iii) v prípade, že *antidopingová organizácia* má zakázané zverejňovanie osobných údajov podľa platného zákona alebo obmedzenia uložené príslušným orgánom dohľadu; alebo
 - (iv) v prípade kde by zverejnenie vážne ohrozilo postavenie prebiehajúceho vyšetrovania pri porušení antidopingových pravidiel.

Tam, kde *antidopingová organizácia* má obavy, že iná *antidopingová organizácia* je nespôsobilá byť v súlade s touto *medzinárodnou normou*, oznámi čo najskôr svoje znepokojenie *antidopingovej organizácii* a WADA.

8.3 *Antidopingové organizácie môžu sprístupniť osobné údaje tretím stranám, okrem zverejnení spomenutých vyššie v bodoch 8.1 a 8.2, kde takéto zverejnenia:*

- a. sú vyžadované zákonom, nariadením alebo povinným súdnym konaním;
- b. uskutočňujú sa informovaným, výslovným a písomným súhlasom relevantného účastníka; alebo
- c. sú nevyhnutné ako pomoc presadzovania výkonu práva alebo vládnych či iných orgánov pri odhaľovaní, vyšetrovaní alebo stíhaní kriminálnych priestupkov alebo porušení *Kódexu*, za predpokladu, že požadované osobné údaje sa priamo týkajú zmieneného priestupku a inak nemôžu byť orgánmi riadne získané.

[Komentár k článku 8.3.c: Schopnosť antidopingovej organizácie spolupracovať a vymieňať osobné údaje s orgánmi činnými v trestnom konaní a spôsobe ktorým tomu dôjde, môže závisieť od platných vnútroštátnych právnych predpisov a usmernení. Takéto pravidlá môžu niekedy vyžadovať alebo podporovať antidopingové organizácie sprístupniť osobné údaje na presadzovanie práva, keď sú si vedomí, že tieto informácie môžu byť dôležité pre vyšetrovanie. Antidopingová organizácia musí byť v súlade s týmito národnými záväzkami pokiaľ jestvujú.]

9.0 Zachovanie bezpečnosti osobných údajov

9.1 *Antidopingové organizácie určia osobu, ktorá bude zodpovedná za dodržiavanie tejto medzinárodnej normy a všetkých lokálne platných zákonov na ochranu súkromia a osobných údajov. Môžu tiež vykonať príslušné opatrenia, aby zabezpečili, že meno a kontaktné údaje osoby takto označenej sú prístupné účastníkom, ktorí by o ne požiadali.*

9.2 *Antidopingové organizácie budú chrániť osobné údaje, ktoré spracúvajú s použitím všetkých nevyhnutných bezpečnostných opatrení, vrátane fyzických, organizačných, technických, ekologických a ďalších opatrení, aby sa predišlo strate, odcudzeniu, alebo k neoprávnenému prístupu, zničeniu, použitiu, pozmeneniu alebo zverejneniu (vrátane zverejnení prostredníctvom elektronických sietí) osobných údajov.*

[Poznámka k článku 9.2: Antidopingové organizácie zabezpečia, že akýkoľvek prístup ich vlastného personálu k osobným údajom sa uskutoční na základe nevyhnutnosti oboznámiť sa a v súlade s priradenými rolami a povinnosťami. Personál, ktorý má prístup k osobným údajom, bude informovaný o nevyhnutnosti zachovať osobné údaje v tajnosti.]

9.3 *Antidopingové organizácie uplatnia bezpečnostné opatrenia, ktoré berú do úvahy citlivosť osobných spracovaných osobných údajov. Antidopingové organizácie uplatnia vyššiu úroveň bezpečnosti pri spracovaní citlivých osobných údajov, čo odráža zodpovedajúcim spôsobom väčšie riziko, ktoré predstavuje nezákonné a neoprávnené zverejnenie takejto informácie účastníka alebo osoby, ktorej sa osobný údaj týka.*

9.4 *Antidopingové organizácie zverejňujúce osobné údaje zástupcom tretích strán v súvislosti s ich antidopingovými aktivitami zabezpečia, aby títo zástupcovia tretích strán podliehali príslušným kontrolám, vrátane zmluvných kontrol, za účelom chrániť dôvernosť a súkromie osobných údajov a zabezpečia, že osobné údaje budú spracovávané len pre a záujme antidopingovej organizácie.*

[Poznámka k článku 9.4: Antidopingové organizácie majú trvalú zodpovednosť chrániť akékoľvek osobné údaje pod svojou efektívnou kontrolou, alebo v ich držbe, vrátane osobných údajov spracovaných zástupcami ich tretích strán, ako sú poskytovatelia IT-služieb, laboratórií a komisárov externej dopingovej kontroly.]

9.5 Od *antidopingových organizácií* sa vyžaduje vybrať zástupcov tretích strán, ktorí poskytnú dostatočné záruky v súlade s platnými právnymi predpismi a touto normou, s ohľadom na technické bezpečnostné opatrenia a organizačné opatrenia zabezpečujúce, aby spracúvanie bolo vykonané.

9.6 V prípade narušenia bezpečnosti, zodpovedná *antidopingová organizácia* musí informovať dotknutých *účastníkov* alebo ďalšie *osoby* o porušení, kde je pravdepodobné, že toto porušenie významným spôsobom ovplyvní práva a záujmy týchto *osôb*. Informácie musia byť poskytnuté čo najskôr ako je to možné, aby sa *antidopingová organizácia* dozvedela podrobnosti o porušení bezpečnosti a musí vyjadriť charakter porušenia, možné negatívne *dôsledky* pre tieto dotknuté *osoby* a prijme sanačné opatrenia, alebo budú prijaté *antidopingovou organizáciou*. Okrem toho musí *antidopingová organizácia* zabezpečiť, aby *osoby* vymenované podľa článku 9.1 boli tiež informované o narušení bezpečnosti.

[Poznámka k článku 9.6: Povinnosti oznamovania narušenia bezpečnosti nastávajú čoraz častejšie po celom svete. V súlade s článkom 4 tejto normy, antidopingové organizácie musia byť v súlade s národnými záväzkami, ktoré idú nad rámec normy (t.j., niektoré vnútroštátne režimy môžu vyžadovať ďalšie oznámenie príslušnému orgánu alebo pre oznámenie sú zavedené osobitné časové rámce). Porušenie nemá na jednotlivca významný vplyv, keď otázka osobných údajov ako predmet podlieha vhodným technologickým ochranným opatreniam (napríklad šifrovanie) a nič nenasvedčuje tomu, že ochrana bola ohrozená. Oznámenie musí byť poskytnuté všetkými vhodnými prostriedkami, či už písomne, ústne alebo iným spôsobom, s ohľadom na konkrétne okolnosti narušenia bezpečnosti, vrátane predsudku, že príslušné osoby môžu utpieť ujmu v dôsledku narušenia bezpečnosti.]

10.0 Zadržiavanie osobných údajov v nevyhnutnom prípade a zabezpečenie ich likvidácie

10.1 Zadržiavanie citlivých osobných údajov, si v zmysle všeobecného pravidla vyžaduje silnejšie alebo viac závažné dôvody a zdôvodnenia, ako zadržiavanie nie citlivých osobných údajov.

10.2 *Antidopingové organizácie* zabezpečia, aby tieto osobné údaje boli zadržané len keď je to naďalej dôležité pre plnenie svojich povinností vyplývajúcich z *Kódexu*, alebo podľa tejto *normy* alebo tam, kde je to inak vyžadované platným zákonom, nariadením alebo povinným právnym procesom.

Akonáhle osobné údaje už neslúžia na vyššie uvedené účely, budú vymazané, zničené alebo natrvalo ponechané ako anonymné.

10.3 *Antidopingové organizácie* v záujme zabezpečenia efektívneho uplatňovania článku 10.1, stanovujú jasné lehoty uchovania, upravujúce spracovanie osobných informácií v súlade s vyššie popísanými obmedzeniami. *Antidopingové organizácie* vypracujú špecifické plány a postupy na zabezpečenie bezpečného uchovávaní a prípadného zničenia osobných údajov.

10.4 Na rôzne typy osobných údajov sa použijú rôzne časové lehoty uchovania a vezmú sa do úvahy účely, na ktoré je osobný údaj spracovaný, v súlade s antidopingovými aktivitami, vrátane udelenia terapeutickú výnimku, testovania, vyšetrovania pri porušení antidopingových pravidiel a sankcionovania takýchto porušení. *Antidopingové organizácie* dodržia tie časové lehoty uchovania, ktoré sú uvedené v prílohe A (Retention Times), v časovo platnom znení.

11.0 Práva účastníkov a ďalších osôb v súvislosti s osobnými údajmi

11.1 *Účastníci* alebo *osoby*, ktorých sa osobné informácie týkajú, majú právo získať od *antidopingových organizácií*: (a) potvrdenie o tom, či antidopingové organizácie spracúvajú osobné údaje, ktoré sa ich týkajú, (b) informácie podľa článku 7.1, a (c) kópu príslušných osobných údajov v primeranej lehote, v ľahko zrozumiteľnom formáte a bez zbytočných nákladov, pokiaľ tak neurobia v individuálnom prípade zjavného konfliktu s *antidopingovými organizáciami* schopnými naplánovať alebo vykonať testovanie bez oznámenia, alebo preskúmať a zistiť porušenie antidopingových pravidiel.

[Poznámka k článku 11.1: S výnimkou mimoriadnych okolností, (čo môže zahŕňať situácie, kedy zostavenie množstva osobných údajov je otázkou dôležitosti a nevyžaduje veľké úsilie), keď sa očakáva, že antidopingové organizácie zvyčajne reagujú najneskôr do 6 až 8 týždňov odo dňa prijatia požiadavky.]

11.2 *Antidopingové organizácie* musia reagovať na žiadosti *účastníkov* alebo *osôb* o prístup k ich osobným údajom, ktoré sa ich týkajú, s výnimkou prípadov, ak tento prístup ukladá neprímeranú záťaž na *antidopingové organizácie*, pokiaľ ide o náklady a úsilie s ohľadom na povahu osobných údajov o ktoré sa jedná.

11.3 V prípade, že *antidopingová organizácia* odmietne umožniť účastníkovi prístup k jeho osobným údajom, informuje *účastníka* písomne o dôvodoch pre zamietnutie žiadosti čo najskôr, ako je to možné. *Antidopingové organizácie* zabezpečia, aby účastníci mohli získať osobné údaje o sebe, a nie vo vzťahu k iným *účastníkom* alebo tretím *osobám*, kde sa snažia získať prístup k osobným informáciám podľa tohto článku 11.

11.4 V prípade ak sa preukáže, že spracovanie osobných údajov *antidopingovou organizáciou* je chybné, neúplné, alebo neprimerané, budú príslušné osobné údaje podľa potreby opravené, zmenené alebo vymazané čo najskôr. Ak *antidopingová organizácia* zverejnila osobné údaje inej *antidopingovej organizácii*, aby v dobrom úmysle pokračovalo spracovanie osobných údajov, bude o tejto zmene čo najskôr informovať *antidopingovú organizáciu*, ak sa to nepreukáže ako nemožné alebo to vyžaduje neprimerané úsilie.

11.5 Bez ohľadu na akékoľvek iné práva *účastníkov* podľa platných zákonov, *účastník* je oprávnený podať sťažnosť na *antidopingovú organizáciu*, kde on alebo ona má odôvodnené presvedčenie v dobrej viere, že *antidopingová organizácia* nie je v súlade s touto medzinárodnou normou a každá *antidopingová organizácia* disponuje vhodnými postupmi na spravodlivé a nezaujaté riešenie týchto sťažností. V prípade, že sťažnosť nemôže byť uspokojivo vyriešená, *účastník* môže oznámiť WADA a / alebo podať sťažnosť na CAS, ktoré určia, či došlo k porušeniu. V prípade, že *medzinárodná norma* nebude dodržaná, bude príslušná *antidopingová organizácia* vyzvaná, aby napravila porušenie.